



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

FISHERIES ACT

Maritimes Region Fishing Quota
Variation Order 2013-018

The Regional Director-General, Maritimes Region, Fisheries and Oceans Canada, pursuant to subsection 6.(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for fishing for smelt in the province of New Brunswick.

Dated at Dartmouth, Nova Scotia, this 5 day of April, 2013.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Arran McPherson".

Arran McPherson
Associate Regional Director-General
Maritimes Region

Canada



ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR FISHING FOR SMELT IN NEW BRUNSWICK

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order, 2013-018.

Variation

2. The Maritimes Region Close Time Variation Order 2011-054 is hereby revoked.
3. The close time for recreational and commercial fishing for smelt as fixed by Section 88 of the *Maritime Provinces Fishery Regulations*, and set out in column I of an item of the table to this section by a method set out in column II of that item during the close time set out in column III of that item, is hereby varied so that no person shall fish for smelt in the waters set out in column I, using a method set out in column II during the close time set out in column III of the table to this order.

TABLE

| Item | Column I Waters | Column II Method | Column III Close Time |
|------|---|-----------------------------|--|
| 4. | The inland waters of Lake Utopia and tributaries Charlotte County in the Province of New Brunswick. | (3) Dip Nets (6) Angling | (3) Jan.1 to Dec. 31 (6) Jan.1 to Dec. 31 |

Coming Into Force

4. This Order shall come into force on April 12, 2013 and remain in force unless otherwise revoked, at which time the close time shall revert to that set out in said regulations.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

NOTICE

SMELT FISHING

The Regional Director-General, Maritimes Region, Fisheries and Oceans Canada wishes to advise of the following change to the season for smelt in Lake Utopia in the Province of New Brunswick:

1. The season for fishing smelt by means of a dip net and angling in Lake Utopia and tributaries, Charlotte County is hereby varied to be closed all year (January 1 to December 31).

The Maritimes Region Close Time Variation Order 2011-054 is hereby revoked.

For further information, please contact a local Fishery Officer and refer to Maritimes Variation Order 2013-018.

Arran McPherson
Associate Regional Director-General
Maritimes Region

Canada



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification
d'une période de fermeture de la pêche dans la
Région des Maritimes 2013-018

En application du paragraphe 6.(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale de Pêches et Océans Canada pour la Région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe modifiant la période de fermeture de la pêche de l'éperlan au Nouveau-Brunswick.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 5 avril 2013.

Arran McPherson
Directrice générale régionale déléguée
Région des Maritimes

Canada



ORDONNANCE DE MODIFICATION DE LA PÉRIODE DE FERMETURE DE LA PÊCHE DE L'ÉPERLAN AU NOUVEAU-BRUNSWICK

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification d'une période de fermeture de la pêche dans la Région des Maritimes 2013-018.

Modification

2. L'ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la Région des Maritimes 2011-054 est par la présente abrogée.
3. Les périodes de fermeture de la pêche récréative et de la pêche commerciale de l'éperlan, établies en vertu de l'article 88 du *Règlement de pêche des provinces maritimes* et indiquées à la colonne III du tableau de cet article pour ce qui est de la pêche pratiquée selon une méthode indiquée à la colonne II de ce tableau dans les eaux décrites à la colonne I dudit tableau sont par la présente modifiées, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher l'éperlan dans les eaux indiquées à la colonne I du tableau de la présente ordonnance selon une méthode indiquée à la colonne II de ce tableau pendant la période de fermeture indiquée à la colonne III dudit tableau.

TABEAU

| Article | Colonne I Eaux | Colonne II Méthode | Colonne III Périodes de fermeture |
|---------|--|---------------------------------------|--|
| 4. | Les eaux intérieures du lac Utopia et des affluents de ce lac, dans le comté de Charlotte, au Nouveau-Brunswick. | (3) Épuisette (6) Pêche à la ligne | (3) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. (6) Du 1 ^{er} janv. au 31 déc. |

Entrée en vigueur

4. La présente ordonnance prend effet le 12 avril 2013 et restera en vigueur jusqu'à son abrogation, après quoi les périodes de fermeture indiquées dans le règlement susmentionné seront rétablies.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

AVIS

PÊCHE DE L'ÉPERLAN

La directrice générale régionale de Pêches et Océans Canada pour la Région des Maritimes informe les intéressés des changements suivants apportés à la saison de pêche de l'éperlan dans le lac Utopia, au Nouveau-Brunswick :

1. La saison de pêche à l'éperlan à l'épuisette et à la ligne dans le lac Utopia et ses affluents, comté de Charlotte, est fermée à longueur d'année (du 1^{er} janvier au 31 décembre).

L'ordonnance de modification de périodes de fermeture de la pêche dans la Région des Maritimes 2011-054 est par la présente abrogée.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec l'agent des pêches local et de se reporter à l'Ordonnance de modification 2013-018.

Arran McPherson
Directrice générale régionale déléguée
Région des Maritimes

Canada